

Конференция 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

Distr.: General
29 August 2018
Russian
Original: English

Вторая сессия

Краткий отчет о 19-м заседании,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в пятницу, 4 мая 2018 года, в 15 ч 00 мин

Председатель: г-н Бугайски (Польша)

Содержание

Доклад о результатах сессии для следующей сессии Подготовительного комитета (*продолжение*)

Любые иные вопросы

Заккрытие сессии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в кратчайшие возможные сроки на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org).

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

18-08757 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч 05 мин

Доклад о результатах сессии для следующей сессии Подготовительного комитета
(продолжение) (NPT/CONF.2020/PC.II/CRP.3)

1. **Г-жа Мелон** (Аргентина) говорит, что фактологическое резюме Председателя является всеобъемлющим и беспристрастным. В ходе нынешней сессии стала очевидной настоятельная необходимость выявления областей совпадения мнений, которые позволят государствам-участникам довести процесс обзора до успешного завершения. Многие делегации, включая делегацию оратора, подчеркнули необходимость скорейшего выдвижения кандидатуры на должность Председателя Обзорной конференции 2020 года.

2. **Г-н Агаджикоглу** (Турция) говорит, что в ходе нынешней сессии неоднократно упоминался Совместный всеобъемлющий план действий. Государства не только вновь высказались в поддержку этой договоренности, но и подчеркнули важность ее сохранения. Была выражена обеспокоенность по поводу сохраняющейся неопределенности в отношении будущего плана. Эти вопросы следовало лучше отразить в резюме.

3. **Г-н Ято** (Швеция) говорит, что в целом фактологическое резюме Председателя справедливо отражает имевшие место дискуссии. Эти дискуссии предоставили ценную возможность для разъяснения национальных позиций в преддверии Обзорной конференции 2020 года. В течение оставшейся части текущего обзорного цикла государствам-участникам следует сосредоточить усилия на достижении ощутимых результатов в рамках трех основных компонентов Договора о нераспространении ядерного оружия, а именно: нераспространения, разоружения и мирного использования ядерной энергии, — что позволит заложить основу для успешного проведения Обзорной конференции в 2020 году. Необходимо также обсудить вопрос о выполнении обязательств, которые были приняты на обзорных конференциях 1995, 2000 и 2010 годов и остаются в силе. Успех Обзорной конференции 2020 года зависит от способности как государств, обладающих ядерным оружием, так и государств, не обладающих ядерным оружием, взаимодействовать в духе сотрудничества и компромисса для достижения общей цели — подтверждения жизнеспособности Договора о нераспространении ядерного оружия.

4. **Г-жа Сервенка** (Норвегия) говорит, что, хотя обсуждения в ходе нынешней сессии продемонстрировали, что государства-участники придерживаются различных мнений относительно путей достижения

своей общей цели — построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, — они также показали, что все эти государства единогласно признают центральную роль Договора о нераспространении ядерного оружия. Об этом ясно говорится в документе NPT/CONF.2020/PC.II/12, в котором содержатся соображения Председателя относительно статуса Договора. Сессия также предоставила делегациям возможность обсудить важные вопросы, такие как способы укрепления обзорного процесса и учета гендерной проблематики.

5. Приветствуя фактологическое резюме Председателя, оратор говорит, что следует иметь в виду, что резюме не является согласованным документом, а лишь отражает оценку Председателем обсуждений делегаций. Оно будет им ценным подспорьем в подготовке к Обзорной конференции 2020 года. В этой связи следует назначить Председателя Конференции как можно скорее.

6. **Г-н аль-Гунайм** (Кувейт) говорит, что, хотя он понимает, что Председателю нелегко составить фактологическое резюме, удовлетворяющее всех государств-участников, в резюме неточно отражены замечания, сделанные представителями многих групп и государств, включая Кувейт. В пункте 84 документа NPT/CONF.2020/PC.II/CRP.3 особо отмечается единичное, отдельно взятое мнение о том, что создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, может быть достигнуто только путем прямого диалога между всеми государствами региона. Данная идея подтверждается в пункте 86, в котором ответственность за создание такой зоны также возлагается на государства региона, и при этом не упоминаются усилия, уже предпринятые арабскими государствами в этой связи. Вызывает сожаление тот факт, что в пункте 85 указано, что государства региона несут такую же ответственность, как и авторы резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. Такое мнение не было выражено подавляющим большинством государств-участников и не было отражено в заключительных документах обзорных конференций 2000 и 2010 годов или в тексте самой резолюции. Таким образом, в резюме подчеркивается единичная точка зрения, содержатся элементы, выходящие за рамки Договора о нераспространении ядерного оружия, и навязываются условия для арабских государств, которые противоречат не только заявлениям большинства государств-участников, но и основным принципам и соглашениям, принятым на

предыдущих обзорных конференциях. Более того, в резюме не отражено подтверждение арабскими государствами того, что все они, включая Государство Палестина, являются участниками Договора и подписали с МАГАТЭ соглашения о всеобъемлющих гарантиях. Единственным исключением в регионе является Израиль, который не подписал Договор и не поставил свои ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ. В резюме не упоминается выдвинутое международным сообществом требование о том, чтобы Израиль предпринял такие шаги, что способствовало бы созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

7. **Г-н Баддур** (Ливан) говорит, что, хотя он признает, что подготовка всеобъемлющего фактологического резюме представляет собой сложную задачу, важно, чтобы резюме было сбалансированным и точно и объективно отражало основные позиции государств, что способствовало бы успеху Обзорной конференции 2020 года. Однако раздел резюме, посвященный Ближнему Востоку, не является достаточно сбалансированным, поскольку в нем не упоминаются позиции большого числа государств, которые призвали Израиль присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставить все свои ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ. В резюме не упоминается также, что Израиль является единственным государством на Ближнем Востоке, которое не присоединилось к Договору о нераспространении ядерного оружия, что подрывает доверие к Договору и препятствует прогрессу в осуществлении резолюции 1995 года. Делегация оратора рассчитывает на проведение серьезных обсуждений на следующей сессии Подготовительного комитета и на Обзорной конференции 2020 года и надеется, что эти обсуждения придадут новый импульс усилиям и механизмам по осуществлению резолюции 1995 года, призванным защитить Ближний Восток от опасности ядерных угроз.

8. **Г-н Дэвисон** (Канада) говорит, что в целом фактологическое резюме Председателя сбалансированно и всеобъемлюще отражает имевшие место дискуссии. Вместе с тем он выразил обеспокоенность в связи с изменением объема и содержания пункта, касающегося гендерной проблематики, а именно пункта 10, по сравнению с фактологическим резюме Председателя предыдущей сессии Подготовительного комитета, содержащимся в документе [NPT/CONF.2020/PC.I/WR.40](#). Достижение равенства в контексте Договора о нераспространении ядерного оружия является вопросом не только участия, но и признания того, что последствия применения

ядерного оружия для женщин и девочек отличаются от его последствий для мужчин и мальчиков.

9. Страна оратора особенно высоко оценивает обсуждение путей укрепления обзорного процесса. Одной из текущих тем неофициальных дискуссий между делегациями был вопрос о том, как делегации могут повысить эффективность своей работы в интересах Договора. Было выдвинуто несколько предложений, которые, как надеется оратор, будут дорабатываться на следующей сессии Подготовительного комитета и на Обзорной конференции 2020 года.

10. **Г-н Роулэнд** (Соединенное Королевство) говорит, что, поскольку резюме составляется под личную ответственность Председателя и в него не будут вноситься поправки, Соединенное Королевство не будет высказывать замечания или повторять позиции, о которых оно уже заявляло ранее. На следующей сессии Подготовительного комитета, которая состоится в 2019 году, у государств-участников будет возможность согласовать рекомендации. Оратор предлагает прежде всего работать над областями, по которым было достигнуто согласие, а не заострять внимание на вполне очевидных разногласиях. Рекомендации, касающиеся этих областей согласия, станут полезным вкладом в проведение Обзорной конференции 2020 года.

11. **Г-н Кадири** (Нигерия) говорит, что в целом фактологическое резюме Председателя является беспристрастным и сбалансированным. Вместе с тем вызывает сожаление тот факт, что в пункте 40 резюме Договору о запрещении ядерного оружия не уделено должного внимания. Оратор надеется, что в будущих резюме этого не повторится. Он вновь подтвердил важность Договора о нераспространении ядерного оружия для Нигерии и выразил надежду на плодотворную работу в ходе следующей сессии Подготовительного комитета.

12. **Г-н Сидхарта** (Индонезия) говорит, что, хотя он высоко оценивает фактологическое резюме Председателя, оно не отражает поддержку и приверженность Договору о запрещении ядерного оружия, о которых заявило подавляющее большинство государств-участников. На самом деле большая часть стран полагает, что ядерное оружие должно быть полностью ликвидировано. Этот факт следует отразить в фактологическом резюме и учитывать при осуществлении трех основных компонентов Договора о нераспространении ядерного оружия. Кроме того, в резюме должны быть отражены более сбалансированные позиции в целях выявления областей совпадения мнений как средства укрепления

обзорного цикла. Страна оратора подтверждает свою приверженность обзорному процессу и выступает за продолжение активизации регионального диалога и консультаций в преддверии следующей сессии Подготовительного комитета.

13. **Г-н Альвасиль** (Саудовская Аравия) говорит, что фактологическое резюме Председателя не отражает ряд моментов, которые обсуждались на текущей сессии и изложены в рабочих документах, представленных государствами-участниками. В частности, текст резюме не в полной мере отражает мнение о том, что создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, должно быть одной из целей Обзорной конференции 2020 года с учетом того, что обзорные конференции являются главными форумами для проведения обзора хода осуществления резолюции 1995 года. Следует провести конференцию, чтобы приступить к процессу проведения без каких-либо предварительных условий переговоров по имеющему обязательную юридическую силу документу о создании такой зоны на Ближнем Востоке. В резюме также не упоминаются высказанные рядом государств-участников возражения против попыток сделать подписание дополнительных протоколов одним из необходимых условий доступа государств к использованию ядерной энергии в мирных целях. Такие попытки подрывают цель всеобщего осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия.

14. **Г-н Анвар** (Малайзия) заявил о готовности делегации его страны продолжать важную работу, уже проделанную в ходе нынешнего обзорного цикла. Малайзия надеется на активное взаимодействие с другими государствами-участниками и заинтересованными сторонами в целях обеспечения успеха следующей сессии Подготовительного комитета и рассчитывает на их сотрудничество, поддержку и конструктивное участие. В своей работе в преддверии Обзорной конференции 2020 года они будут руководствоваться принципами инклюзивности, транспарентности, многообразия, взаимопонимания и взаимоважания.

15. **Г-н Наджафи** (Исламская Республика Иран) говорит, что обсуждения, состоявшиеся на предыдущем и нынешнем заседаниях, свидетельствуют о глубоком разочаровании фактологическим резюме Председателя государств, не обладающих ядерным оружием, в то время как государства, обладающие ядерным оружием, напротив, удовлетворены им.

Любые иные вопросы

16. **Г-жа Гиттон** (Франция) говорит, что она хотела бы представить совместное заявление под названием «Договор о нераспространении ядерного оружия: противодействие ядерному вызову Корейской Народно-Демократической Республики», которое было одобрено следующими 63 государствами: Австралией, Австрией, Албанией, Андоррой, Бельгией, Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македония, Венгрией, Германией, Грецией, Грузией, Данией, Иорданией, Ирландией, Исландией, Испанией, Италией, Канадой, Кипром, Кот-д'Ивуаром, Латвией, Литвой, Лихтенштейном, Люксембургом, Малайзией, Мальтой, Марокко, Мексикой, Монако, Нигером, Нигерией, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией, Объединенными Арабскими Эмиратами, Папуа-Новой Гвинеей, Парагваем, Перу, Польшей, Португалией, Республикой Корея, Республикой Молдова, Румынией, Сальвадором, Сербией, Сингапуром, Словакией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Тунисом, Турцией, Украиной, Финляндией, Францией, Хорватией, Черногорией, Чехией, Швейцарией, Швецией, Эстонией и Японией.

17. Совместное заявление гласит:

«Мы, государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия, подчеркиваем, что ядерные испытания, проведенные Корейской Народно-Демократической Республикой, включая самое последнее по времени испытание, состоявшееся 3 сентября 2017 года, и произведенные этой страной пуски с использованием технологии баллистических ракет, в том числе пуски ракет межконтинентальной дальности, представляют собой явные нарушения многочисленных единогласно принятых резолюций Совета Безопасности, и подтверждаем решительное осуждение международным сообществом этих действий, выраженное в соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

Программы Корейской Народно-Демократической Республики, связанные с ядерным оружием и баллистическими ракетами, и степень прогресса, достигнутого этим режимом, представляют собой серьезную и растущую угрозу для регионального и международного мира и безопасности.

Осуществление Корейской Народно-Демократической Республикой военных

программ, связанных с ядерным оружием и баллистическими ракетами, также создает серьезную угрозу международному режиму нераспространения, краеугольным камнем которого по-прежнему является Договор о нераспространении. Мы по-прежнему преисполнены решимости сохранить режим нераспространения и укрепить Договор.

Мы отмечаем недавнее заявление Корейской Народно-Демократической Республики, в котором говорится о приостановке ядерных испытаний и пусков баллистических ракет и о закрытии ею своего ядерного полигона, как первый шаг на пути к полной, поддающейся проверке и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова.

Мы приветствуем межкорейскую встречу на высшем уровне, состоявшуюся 27 апреля 2018 года, и «Пханмунджомскую декларацию». Мы особо отмечаем важность осуществления Корейской Народно-Демократической Республикой конкретных действий и выражаем надежду на достижение прогресса благодаря запланированному саммиту Соединенных Штатов и Корейской Народно-Демократической Республики и последующим усилиям всех соответствующих сторон.

Мы вновь настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику как можно скорее возобновить участие в Договоре о нераспространении и осуществление гарантий Международного агентства по атомной энергии и полностью отказаться от своих программ, связанных с ядерным оружием и баллистическими ракетами, поддающимся проверке и необратимым образом.

С этой целью мы вновь подтверждаем, что мы будем добросовестно и неукоснительно выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности и обеспечивать их соблюдение и будем продолжать укреплять международное сотрудничество».

18. Г-жа Кемппайнен (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что лидерские качества и дипломатические навыки Председателя позволили делегациям провести обсуждения эффективно и результативно и в конструктивной атмосфере. Европейский союз приветствует усилия Председателя, направленные на закрепление результатов, достигнутых на предыдущей сессии Подготовительного комитета, и обеспечение преемственности на протяжении всего обзорного процесса, и призывает

председателей всех трех сессий нынешнего обзорного цикла продолжать тесное сотрудничество, чтобы заложить основу для успешного проведения Обзорной конференции 2020 года, с целью вновь подтвердить центральную роль Договора о нераспространении ядерного оружия и коллективную поддержку трех основных компонентов Договора и его полного и всеобщего осуществления.

Закрытие сессии

19. Председатель говорит, что на нынешней сессии государства-участники всесторонне рассмотрели ход осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия, разрешили все процедурные вопросы и заложили основу для начала следующей сессии Подготовительного комитета. Кроме того, они обсудили политические вопросы, касающиеся режима разоружения и нераспространения. Несмотря на некоторые разногласия по вопросам существа, было выдвинуто много практических предложений, которые обогатили их дискуссии и расширили представления о том, как более эффективно достичь целей Договора. Теперь государства-участники лучше понимают позиции и мотивы друг друга, что поможет им на Обзорной конференции 2020 года. Существенный вклад в дискуссии многих делегаций свидетельствует о сильной приверженности Договору представляемых ими государств. Были также проведены плодотворные дискуссии о путях укрепления обзорного процесса. Государства-участники вновь подтвердили значимость, которую они придают Договору, и предоставляемые им преимущества. Оратор надеется, что это стремление к общей цели сохранится в течение всей оставшейся части обзорного процесса.

20. Благодаря новой практике — усилиям оратора, направленным на обеспечение понимания позиций, мотивов и причин для беспокойства государств-участников, озвученных за год до нынешней сессии, — у каждого возникает большее чувство сопричастности к обзорному процессу. Государства-участники смогли обсудить все актуальные темы в рамках трех блоков вопросов, поддерживали конструктивную и деловую атмосферу и придерживались графика. Хотя в нынешней сессии приняло участие меньшее число государств-участников, чем в предыдущей, это с лихвой компенсировалось количеством и качеством их заявлений. Выборы Председателя следующей сессии Подготовительного комитета являются значительным достижением, способствующим еще большему укреплению консенсуса, достигнутого в ходе нынешнего обзорного цикла, и оратор надеется, что кандидатура на должность

Председателя Обзорной конференции 2020 года будет выдвинута без дальнейших задержек. Нынешняя сессия заложила важную основу для успешного проведения Обзорной конференции 2020 года.

21. *После обмена любезностями Председатель объявляет вторую сессию Подготовительного комитета закрытой.*

Заседание закрывается в 15 ч 50 мин.